

**SANTURTZIKO UDALA
OLENTZERORI EUSKARAZKO
GUTUNEN
XXI. SARIKETAREN OINARRIAK, 2017**

Euskal kulturaren erro sakonak dituen Olentzero da gutunen hartzailea. Erdi pertsona erdi mitoa den pertsonaia honek neguko solstizioaren sinbologia osoa biltzen du. Urtaro honetan gizakiak joera nabarmena erakusten du besteei harremanetarako.

Sariketa honetan adin guztietako santurtziarrek dute parte hartzea, adinaren arabera banatutako kategoriaren batean.

Txikien lanak bilduko diren arren, ez dira euren artean lehiatuko, parte hartzea baloratuko baitaie eta euren lanak jendaurrean jarriko dira Gabonetan Santurtziko Udalak urtero jartzen duen jolas-parkean.

SARIKETAREN OINARRIAK

1.- Helburua.- Euskaraz idazteko zaletasuna sustatzea, herrian euskara zabaltzeko asmoz.

2. Nori zuzendua.- Herritar guztiei, adina edozein dutela.

3. Gaia.- Olentzerori gutuna euskaraz.

4. Kategoriak:

a) Lehen Hezkuntzako lehen eta bigarren zikloetako ikasleak (1., 2., 3. eta 4. mailak).

b) Lehen Hezkuntzako Hirugarren Zikloko ikasleak (5. eta 6. mailak).

c) Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleak.

d) 16 urtetik gorakoak.

5. Idazlanen luzera eta aurkezteko modua.

B eta C kategoriak: aurkeztu beharreko gutunek, gutxienez, 100 hitz izango dituzte.

D kategoria: parte hartzaileen gutunek, gutxienez, 200 hitz izango dituzte.

**AYUNTAMIENTO DE SANTURTZI BASES
DE LA XXI EDICION DEL CERTAMEN DE
CARTAS A OLENTZERO EN EUSKERA,
2017**

El destinatario de las cartas es Olentzero, personaje navideño de la cultura popular vasca, mitad mito mitad persona, en quien confluyen las diversas facetas del solsticio de invierno, época en la que el ser humano está especialmente motivado para relacionarse con quienes le rodean y dar rienda suelta a los buenos sentimientos acumulados en su interior.

En el certamen tienen cabida todas las personas de Santurtzi, sea cual sea su edad, para lo cual se han establecido cuatro categorías, organizadas en orden a la edad. Los más pequeños no entrarán en concurso, pero si se valorará su participación, que será reconocida mediante la exposición de sus trabajos en el parque infantil de navidad que el ayuntamiento de Santurtzi instalará en el centro del municipio.

BASES DE LA CONVOCATORIA

1.- Objetivo.- Promover la afición por la escritura en euskera, con la intención de aumentar el uso del euskera.

2. Dirigido a.- Toda la ciudadanía, sea cual sea su edad.

3. Tema.- Cartas en euskera dirigidas a Olentzero.

4. Categorias:

a) Alumnado de primer y segundo ciclo de Enseñanza Primaria (1º, 2º, 3º y 4º cursos).

b) Alumnado de tercer ciclo de Enseñanza Primaria (5º y 6º cursos).

c) Alumnado de Enseñanza Secundaria Obligatoria.

d) Mayores de 16 años.

5. Extensión de los trabajos y modo de presentación

Categorías B y C: presentarán un texto de, al menos, 100 palabras.

Categoría D: presentarán un texto de, al menos, 200 palabras.

Gutunak eskuz edo ordenagailu bidez idatzita aurkeztu beharko dira, DIN A-4 neurrian, alde bakarrean idatzita bi espazioko tartearekin.

Idazleen izena alde aurretik ez jakitearren, honela aurkeztu behar dira lanak: idazlanak gutun-azal handi batean sartuko dira. Gutun-azal horretan beste gutun-azal txikiago bat ere sartuko da. Gutun-azal txikiaren barruan parte hartzailearen **izen-abizenak, helbidea, telefono zenbakia (etxekoa eta sakelakoa), helbide elektronikoa** (baldin badute) **eta jaioteguna** agertuko dira. Kanpoko aldean, berriz, ez da ezer idatziko, pertsona bakoitzari dagokion kategoria baino.

A kategoriakoak: kategoria honetako umeek postal edo DIN A4 tankerako orrian egindako marrazkia egingo dute, mezu laburrez osaturik. **Kategoria honetako lanetan agerian egon behar da egilearen izena eta adina** (jendaurrean erakutsiko baitira).

6. Aurkezteko epea

2017ko azaroaren 22tik abenduaren 12ra, biak barne direla.

7. Idazlanak non aurkeztu

Santurtziko Udaleko Kultura eta Euskara Arloan, 08:00etatik 14:00etara, edota honako helbidera bidaliz: **Santurtziko Udaleko Kultura eta Euskara Arloa, Sabino Arana, 5 (Casa Torre Jauregia) 48980 Santurtzi (Bizkaia).**

8. Sariak

A Kategoria: 6-9 urte arteko umeak.

Neska-mutiko hauen lanek ez dute lehiaketan parte hartuko eta Santurtziko Udalak gabonaldian hirigunean ipiniko duen jolas-esparruan erakutsiko dira.

B Kategoria: 10-11 urte arteko umeak.

1.saria: 150 €

2.saria: 100 €

3.saria: 50 €

Las cartas se presentarán escritas a mano o a ordenador, en papel tamaño DIN A4, a doble espacio y por un solo lado.

Al objeto de preservar el anonimato de los y las participantes, los trabajos se presentarán dentro de un sobre grande que contendrá, además del trabajo, otro sobre cerrado, en cuyo interior irán los siguientes datos: nombre y apellidos, dirección, teléfono (de casa o móvil), correo electrónico (si se tiene) y fecha de nacimiento. En el exterior del segundo sobre citado solamente puede aparecer escrita la categoría en la que se concursa.

Categoría A: presentarán un dibujo en formato postal o DIN A4. El diseño es libre y podrán ilustrar sus dibujos con mensajes breves. **Los trabajos de esta categoría deben llevar en lugar visible el nombre y la edad de sus autores** (ya que serán expuestos).

6. Plazo de presentación

Del 22 de noviembre al 12 de diciembre de 2017, ambos inclusive.

7. Lugar de presentación

En las oficinas de Cultura y Euskera del Ayuntamiento de Santurtzi en horario de 08:00 a 14:00h., o bien enviando los trabajos a la dirección: **Ayuntamiento de Santurtzi, Area de Cultura y Euskera, C/Sabino Arana, 5 (Casa Torre), 48980 Santurtzi (Bizkaia).**

8. Premios

Categoría A: niños y niñas de 6 a 9 años.

Los trabajos de estos niños y niñas no entrarán en concurso y se expondrán en el parque infantil de navidad que instalará el ayuntamiento de Santurtzi.

Categoría B: niños y niñas de entre 10 y 11 años.

1º premio: 150 €

2º premio: 100 €

3º premio: 50 €

C Kategoria: 12-16 urte arteko gazteak.

- 1.saria: 200 €
- 2.saria: 150 €
- 3.saria: 100 €

D Kategoria: 16 urtetik gorakoak

- 1.saria: 350 €
- 2.saria: 250 €
- 3.saria: 150 €

9.- Epaimahaia:

- Epaimahaiburua: Santurtziko Udaleko Kultura eta Euskara zinegotzia edo berak izendatzen duen pertsona.
- Mahaikideak: Santurtziko Udal Euskaltegiko eta Santurtziko AEK Euskaltegiko bina irakasle.

Hiru irakasle, Santurtziko ikastetxeetakoak, hezkuntza ziklo guztietakoak.

D kategorian, azken sariketaren irabazlea

- Idazkaria: Kultura eta Euskara Arloko Administraria.

10.- Edizio honetako D kategoriako irabazleak hurrengo edizioko epaimahian hartuko du parte.

11. Balorazio irizpideak

Kategoriaz kategoria egokituta, honakoa baloratuko da: hizkeraren naturaltasuna, zuzentasuna, aberastasuna, estiloa eta originaltasuna. Ez dira baloratuko euskaraz oker idatzitako lanak. Halaber, epaimahaiaren esku geratuko da saririk eman gabe uztea, baldin eta lanek gutxienezko kalitaterik ez balute.

12. Sariketaren oinarriak argitaratzea

Oinarriak udaletxeko iragarki-taulan eta udalaren web orrian www.santurtzi.net argitaratuko dira, halaber, bestelako komunikabideren bidez zabalduko dira.

Categoría C: jóvenes de entre 12 y 16 años.

- 1º premio: 200 €
- 2º premio: 150 €
- 3º premio: 100 €

Categoría D: Mayores de 16 años

- 1º premio: 350 €
- 2º premio: 250 €
- 3º premio: 150 €

9.- Jurado:

- Presidente: Concejal delegado de Cultura y Euskera del ayuntamiento de Santurtzi o persona en quien delegue.
- Vocales: Dos profesores/profesoras del Euskaltegi Municipal de Santurtzi y dos profesores/profesoras del AEK de Santurtzi. Tres profesoras/profesores de los diferentes ciclos de enseñanza vigentes en los centros docentes de Santurtzi. Ganador/a de Categoría D del certamen anterior.
- Secretario/a: Administrativo del área de Cultura y Euskera.

10.- El o la ganador/a en la categoría D formará parte del jurado del siguiente certamen.

11. Criterios de valoración

Adecuándose a cada categoría, estos serán los criterios de valoración: la naturalidad, corrección, riqueza, estilo y originalidad. No serán valorados los trabajos que no estén correctamente escritos en euskera. Así mismo, el jurado podrá declarar desiertos los premios si, a su juicio, los trabajos no tuvieran un mínimo de calidad.

12. Publicación y difusión de las bases

En el tablón de anuncios del Ayuntamiento, en la página web www.santurtzi.net, así como por otros medios gráficos o informáticos.

13. Lehiaketaren ebazpena:

Epaimahaiak 2018ko urtarrilean jakinaraziko ditu emaitzak, saridunen zerrenda udaletxeko iragarki-tauletan eta web orrian argitaratuz. Saridunei berariaz jakinaraziko zaie sariak non eta noiz emango diren.

Goian zehaztu bezala, txikienen lanak (A kategoria) Santurtziko Udalak urtero jartzen duen jolas-parkean erakutsiko dira Gabonetako oporraldian zehar.

14. Lanen jabetza:

Santurtziko Udala izango da saritutako lanen jabea eta bere esku izango du lanak nahi duen bidez argitaratzeko eskubidea. Saririk jasotzen ez duten lanak berreskuratzeko epea hilabetekoa izango da emaitzak argitaratzen diren egunetik hasita.

15.- Argitalpena:

Irabazleen lanak udalaren webgunean argitaratuko dira, euskara atalean.

16.- Sari banaketa:

Urtarrilean egingo da, aurrerago adieraziko den toki eta egunean. Egun horretarako ekitaldi berezia prestatuko da eta Irabazleei sariak eman aurretik, herriko eskoletako bertso-taldeek ikasturtean zehar landutako bertsoak botako dituzte.

17.- Parte hartzaileek lehiaketaren oinarri guztiak onartzen dituzte. Era berean, ezingo da ekin epaimahaiaren erabakiaren aurka.

13. Publicación de los resultados:

Los resultados se darán a conocer en enero de 2018 mediante la publicación de la relación de premiados/as en los tablones de anuncios y página web oficial del ayuntamiento. Así mismo, se comunicará a los ganadores y ganadoras la fecha y lugar de entrega de premios.

Todos los trabajos presentados por los más pequeños (categoría A) se expondrán en el parque infantil de navidad, durante el periodo vacacional navideño.

14. Propiedad de los trabajos:

Los trabajos premiados quedarán en propiedad del ayuntamiento de Santurtzi, que podrá publicarlos por cualquier medio si así lo estima conveniente.

El resto de los trabajos podrán ser retirados en el plazo de un mes a partir de la fecha de publicación de los resultados.

15.- Publicación:

Los trabajos ganadores serán publicados en la página web del ayuntamiento en la sección de euskera.

16.- Entrega de premios:

Se realizará en enero en fecha y lugar que se determinará en su momento. Para ese día se preparará un acto especial y antes de dar los premios a los y las ganadoras, los niños y niñas de los colegios de Santurtzi cantarán los versos que durante el curso han trabajado.

17.- Los y las participantes aceptan en su totalidad las bases de esta convocatoria. Del mismo modo, la decisión del jurado será inapelable.